

**QUYẾT ĐỊNH  
ĐÌNH CHỈ GIẢI QUYẾT VỤ ÁN DÂN SỰ  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG HUNG, TỈNH THÁI BÌNH**

***Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Lê Kiên Trung.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Văn Hiền.

2. Bà Nguyễn Thị Là.

Căn cứ vào các điều 217, 218, 219, 235 và khoản 2 Điều 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Xét thấy: Tại phiên tòa, nguyên đơn rút toàn bộ yêu cầu khởi kiện (quy định tại điểm c khoản 1 Điều 217 Bộ luật Tố tụng dân sự)

**QUYẾT ĐỊNH:**

**I.** Đình chỉ giải quyết vụ án dân sự thụ lý số 04/2020/TLST- DS ngày 03 tháng 02 năm 2020, về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản”, giữa:

**1.** Nguyên đơn:

1.1. Ông Nguyễn Mạnh H 1, sinh năm 1966.

1.2. Ông Nguyễn Mạnh H, sinh năm 1971.

1.3. Ông Nguyễn Quốc H, sinh năm 1974.

1.4. Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1960.

Đều ở địa chỉ: Thôn Phong Lôi T, xã Đông H, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

**2.** Bị đơn:

2.1. Bà Đặng Thị M, sinh năm 1931; địa chỉ: Thôn Phong Lôi T, xã Đông H, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Đặng Thị M: Ông Lê Chí D, sinh năm 1975 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của bà Đặng Thị M: Chị Trần Thị M, sinh năm 1972; địa chỉ: Thôn Cổ Dũng 1, xã Đông L, huyện Đông H, tỉnh Thái Bình

**2.2.** Ông Trần Xuân X, sinh năm 1942; nơi đăng ký HKTT: Thôn Phong Lôi T, xã Đông H, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình; nơi ở hiện nay: Thôn Khuốc Bắc, xã Phong Ch, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Trần Xuân X: Ông Vũ Ngọc Tr, sinh năm 1985 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của ông Trần Xuân Xiêm:

+ Ông Trần Văn X, sinh năm 1957; địa chỉ: Thôn Phong Lôi T, xã Đông H, huyện Đông H, tỉnh Thái Bình.

+ Ông Bùi Ngọc Nh, sinh năm 1950; địa chỉ: Số nhà 288, đường Bùi Sỹ T, thị trấn Đông H, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

## **II. Hậu quả của việc đình chỉ vụ án:**

1. Đương sự có quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết lại vụ án theo quy định của pháp luật.

2. Hoàn trả lại cho ông Nguyễn Mạnh H 1, ông Nguyễn Mạnh H, ông Nguyễn Quốc H, bà Nguyễn Thị H 1.500.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0008303 ngày 02 tháng 02 năm 2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đông Hưng.

**III.** Đương sự có quyền kháng cáo, Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kháng nghị quyết định này trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày nhận được quyết định hoặc kể từ ngày quyết định được niêm yết theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

### **Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

**Lê Kiên Trung**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÔNG HƯNG  
TỈNH THÁI BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

*Đông Hưng, ngày 14 tháng 7 năm 2020..*

**BIÊN BẢN THẢO LUẬN**

**Về việc đình chỉ vụ án**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG HƯNG**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Kiên Trung.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Trần Ngọc Đoàn; Bà Nguyễn Thị Là.

Đã tiến hành mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số 32/2019/TLST- DS ngày 23 tháng 9 năm 2019, về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản”, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 11/2020/QĐXXST-DS ngày 23 tháng 6 năm 2020 và Quyết định hoãn phiên tòa số 08/2020/QĐST-DS ngày 15/7/2020, giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Bà Đặng Thị Hải, sinh năm 1947; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

2. Bị đơn:

2.1. Bà Đặng Thị Mỹ, sinh năm 1931; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Đặng Thị Mỹ: Ông Lê Chí Diên, sinh năm 1975 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của bà Đặng Thị Mỹ: Chị Trần Thị Mai, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn Cô Dũng 1, xã Đông La, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình

2.2. Ông Trần Xuân Xiêm, sinh năm 1942; nơi đăng ký HKTT: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình; nơi ở hiện nay: Thôn Khuốc Bắc, xã Phong Châu, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Trần Xuân Xiêm: Ông Vũ Ngọc Trinh, sinh năm 1985 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của ông Trần Xuân Xiêm:

+ Ông Trần Văn Xuất, sinh năm 1957; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

+ Ông Bùi Ngọc Nhưong, sinh năm 1950; địa chỉ: Số nhà 288, đường Bùi Sỹ Tiêm, thị trấn Đông Hưng, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

Xét thấy: Tại phiên tòa, nguyên đơn rút toàn bộ yêu cầu khởi kiện (quy định tại điểm c khoản 1 Điều 217 Bộ luật Tố tụng dân sự)

Hội đồng xét xử tiến hành thảo luận và kết quả như sau:

Căn cứ vào các điều 217, 218, 219, 235 và khoản 2 Điều 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

I. Đình chỉ giải quyết vụ án dân sự thụ lý số 32/2019/TLST- DS ngày 23 tháng 9 năm 2019, giữa:

1. Nguyên đơn: Bà Đặng Thị Hải, sinh năm 1947; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

2. Bị đơn:

2.1. Bà Đặng Thị Mỹ, sinh năm 1931; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Đặng Thị Mỹ: Ông Lê Chí Diên, sinh năm 1975 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của bà Đặng Thị Mỹ: Chị Trần Thị Mai, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn Cô Dũng 1, xã Đông La, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình

2.2. Ông Trần Xuân Xiêm, sinh năm 1942; nơi đăng ký HKTT: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình; nơi ở hiện nay: Thôn Khuốc Bắc, xã Phong Châu, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Trần Xuân Xiêm: Ông Vũ Ngọc Trinh, sinh năm 1985 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của ông Trần Xuân Xiêm:

+ Ông Trần Văn Xuất, sinh năm 1957; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

+ Ông Bùi Ngọc Nhượng, sinh năm 1950; địa chỉ: Số nhà 288, đường Bùi Sỹ Tiêm, thị trấn Đông Hưng, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

*Biểu quyết: 03/03 nhất trí.*

II. Hậu quả của việc đình chỉ vụ án:

1. Đương sự có quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết lại vụ án theo quy định của pháp luật.

2. Hoàn trả lại cho bà Đặng Thị Hải 850.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0008184 ngày 23 tháng 9 năm 2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đông Hưng.

*Biểu quyết: 03/03 nhất trí.*

III. Đương sự có quyền kháng cáo, Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kháng nghị quyết định này trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày nhận được quyết định hoặc kể từ ngày quyết định được niêm yết theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

*Biểu quyết: 03/03 nhất trí.*

Biên bản đã được đọc lại cho tất cả thành viên Hội đồng xét xử cùng nghe và ký tên dưới đây.

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ    THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÔNG HƯNG  
TỈNH THÁI BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 03/2020/QĐST-DS

*Đông Hưng, ngày 22 tháng 7 năm 2020.*

**QUYẾT ĐỊNH  
ĐÌNH CHỈ GIẢI QUYẾT VỤ ÁN DÂN SỰ  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG HƯNG, TỈNH THÁI BÌNH**

***Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Lê Kiên Trung.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Trần Ngọc Đoàn.

2. Bà Nguyễn Thị Là.

Căn cứ vào các điều 217, 218, 219, 235 và khoản 2 Điều 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Xét thấy: Tại phiên tòa, nguyên đơn rút toàn bộ yêu cầu khởi kiện (quy định tại điểm c khoản 1 Điều 217 Bộ luật Tố tụng dân sự)

**QUYẾT ĐỊNH:**

**I.** Đình chỉ giải quyết vụ án dân sự thụ lý số 32/2019/TLST- DS ngày 23 tháng 9 năm 2019, về việc Tranh chấp hợp đồng vay tài sản, giữa:

**1.** Nguyên đơn: Bà Đặng Thị Hải, sinh năm 1947; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

**2.** Bị đơn:

**2.1.** Bà Đặng Thị Mỹ, sinh năm 1931; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bà Đặng Thị Mỹ: Ông Lê Chí Diên, sinh năm 1975 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của bà Đặng Thị Mỹ: Chị Trần Thị Mai, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn Cô Dũng 1, xã Đông La, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình

**2.2.** Ông Trần Xuân Xiêm, sinh năm 1942; nơi đăng ký HKTT: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình; nơi ở hiện nay: Thôn Khuốc Bắc, xã Phong Châu, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho ông Trần Xuân Xiêm: Ông Vũ Ngọc Trinh, sinh năm 1985 – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp viên pháp lý Nhà nước.

- Người đại diện theo ủy quyền của ông Trần Xuân Xiêm:

+ Ông Trần Văn Xuất, sinh năm 1957; địa chỉ: Thôn Phong Lôi Tây, xã Đông Hợp, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

+ Ông Bùi Ngọc Nhưong, sinh năm 1950; địa chỉ: Số nhà 288, đường Bùi Sỹ Tiêm, thị trấn Đông Hưng, huyện Đông Hưng, tỉnh Thái Bình.

## **II. Hậu quả của việc đình chỉ vụ án:**

1. Đương sự có quyền khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết lại vụ án theo quy định của pháp luật.

2. Hoàn trả lại cho bà Đặng Thị Hải 850.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0008184 ngày 23 tháng 9 năm 2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đông Hưng.

**III.** Đương sự có quyền kháng cáo, Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kháng nghị quyết định này trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày nhận được quyết định hoặc kể từ ngày quyết định được niêm yết theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

### **Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

**Lê Kiên Trung**

